

instruction manual

wireless doorbell

vezeték nélküli csengő

bezdrtový zvonček

Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm. Protected from splashing water (from all directions).

IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).

Význam IP44: Ochrana proti vniknutiu pevných telies väčších ako 1 mm. Ochrana proti striekajúcej vode (zo všetkých strán).

Semnificație IP44: protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide. Protecție împotriva stropilor de apă (din toate părțile).

IP44: Zaštićena od predmeta većih od 1 mm. Zaštićena od rasprsnе vode (iz svih pravaca)

IP44: Zaščitena od predmetov večjih od 1 mm. Zaščitena od razprsenе vode (iz vseh smeri)

Význam IP44: Chráněno před vniknutím cizích pevných předmětů, větších než 1 mm. Chráněno před ostřikující vodou (ze všech směrů).

IP44 značenje: zaštićen od čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vode (iz svakog pravca).

eredeti használati utasítás
návod na použití
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití

• 36 varied style melodies • polyphonic, pleasant sounding • range in open terrain: approx. 100 m • operating frequency: 433.92 MHz • custom encoding with learning function • even up to 8 push-buttons can be used at the same time • highly disturbance-protected from other bells • push-button power supply: 1 x 3 V (CR2032) button battery, included • bell power supply: 3 x 1,5 V AA (LR6) batteries, not included

INSTALLATION
• The push-button is supplied with the CR 2032 (3 V) button battery. Remove the insulation board, if it used. • Insert 3 x 1,5 AA (LR6) not batteries to the bell, making sure the polarity is correct! If it is successful, the bell emits sound and can be paired with a push-button. Pair the two units together.

PAIRING: After putting the bell under power, it emits sound, then ready to receive the push-button's signal. Press the push-button once within 120 seconds to create a new operating code. The bell sounds to capture the new code. If you also want to pair additional push-buttons, repeat the process by taking the batteries out, then reinserting them. The bell then sounds again, and is ready to register a new code. Press the other push-button (not accessory) within 120 seconds and the bell learns the other operating code. By repeating this process, up to 8 buttons can be taught to a bell.

• After pressing the button once, the melody is played once, and keep pressing the button does not cause the melody to be repeated. Use the M button on the backside of the bell to select the desired melody. Then this melody will sound at every ringing. After removing the button battery, the melody changes to the factory default, but the push-buttons does not need to be paired again. The bell rings if you press the letter L indicated button on the backside of the bell or the button inside the push-button, this way you can check their operation.

BATTERY REPLACEMENT
To replace the battery, remove the battery compartment lid on the backside of the bell, replace the old batteries to new ones taking care of polarity, then replace the battery compartment lid.
Attention! When the battery is replaced, the bell emits sound, and returns to learning mode. If you do not want to add more push-buttons, then press one of the buttons you have already taught it to, to close learning mode.

CLEANING
For the optimal operation of the appliance, it may be necessary to clean the appliance at a frequency depending on the degree of contamination, but at least once a month. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or liquids!

WARNINGS
• Random ringing of the bell may be caused by other bells or electrical equipment operating nearby. In this case, the codes must be deleted by removing the batteries for 10 seconds, and the units must be paired again. • After battery replacement, pairing and selecting melody must be repeated! If you have a pairing problem, remove the batteries for a short time! Remove the

• 36 változatos stílusú dallam • többszólamú, kellemes hangzás • hatótávolság nyílt terepen: kb. 100 m • működési frekvencia: 433,92 MHz • egyedi kódolás tanuló funkcióval • egyszerre akár 8 nyomógomb is használható • erősen zavarvédelem más csengőkkel • nyomógomb tápellátása: 1 x 3 V (CR2032) gombaelem, tartozék • csengő tápellátása: 3x1,5V AA (LR6) elem, nem tartozék

ÜZEMBE HELYEZÉS
• A csengővel CR 2032 (3V) gombaelemmel kerül szállításra. Távolítsa el a szigetelő lapot, ha helyét alkalmazni szeretné. • A csengőbe helyezzen 3 x 1,5 V AA (LR6) ürelelemet, ügyelve a helyes polaritásra! Sikeres csatlakozás esetén a csengő hangot ad ki, és párosítható hozzá a nyomógomb. Párosítsa egymással a két egységet!

PÁROSÍTÁS: A csengő áram alá helyezése után az hangot hallat, ekkor a nyomógomb jelének vételére. Nyomja meg 120 másodperc alatt a nyomógombot egyszer egy új működési kód létre hozásához. A csengő megszólalása az az kód rögzítését jelenti. Ha ezután további nyomógombokat is szeretne párosítani, ismételje meg a folyamatot az elemek kivételével, majd újra behelyezésével. A csengő akkor újra hangot ad ki, és készen áll egy új kód regisztrálására. 120 másodpercen belül nyomja meg a második nyomógombot (nem tartozék) és a csengő megtanulja a második működési kódot is. Ezt a folyamatot megismételje maximum 8 nyomógomb tanítható egy csengőhöz. 256 digitális kód érhető el, véletlenszerűen, nem kiválasztással.

• Egy gombnyomással után egyszer kerül lejátszásra a dallam, a gomb nyomva tartásával nem ismétlődik. Ha további dallamot szeretne kiválasztani, az M betűvel jelölt gomb segítségével válassza ki a kívánt dallamot. Ezután ez a dallam fog minden csengőszetnek megszólalni. A gombommal eltávolítása után a dallam a gyári alapértékre vált, de a nyomógombot nem kell újra párosítani. A csengő hatálya L betűvel jelölt, vagy a nyomógomb belsejében található gomb megnyomásával a csengő megszólal, ezzel ellenőrizheti a működését.

ELEMCSERE
Elemszerelést követően a csengő hatálya az elemektől fedett, cseréje ki a régi elemeket újra, ügyelve a helyes polaritásra, majd helyezze vissza az elemektől fedett. Figyelem! Az elemcsere végzése után a csengő hangot ad ki, és újra tanuló üzemmódba lép. Amennyiben nem kíván több nyomógombot hozzáadni, úgy nyomja meg az egyik már hozzátanított gombot a tanulási üzemmód lezárásához.

TISZTÍTÁS
A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása. Használjon puha, száraz törölközőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékokat!

FIGYELMEZTETÉSEK
• A csengő véletlenszerű megszólalását okozhatják a közelben működő más

csengők vagy elektromos berendezések. Ez esetben törölni kell a kódokat az elemek 10 másodperces történő eltávolításával, majd újra párosítani az egységekkel. • Elemcsere után a párosítás és a dallam kiválasztás meg kell ismétleni! Párosítás lépésekor a csengő hangot ad ki, és készen áll az elemekkel. Akkor is távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket! • Elektrosztatikus kisülések okozhatják a memória elvesztését. Ez esetben párosítsa újra az egységeket. • Csökkentett hatótávolság esetén járul hozzá az elemek rossz csatlakozásához, az elemek kikapcsolásához. Ne használjon együtt különböző gyártmányú vagy töltőteljes elemeket! Ne alkalmazzon töltőteljes elemeket! • A hatótávolságot csökkentik a falak, a fém tárgyak valamint a közeli rádiófrekvenciás berendezések. Ne helyezze fém vagy PVC ajtókeretbe a nyomógombot! • A tisztításhoz használjon puha, száraz törölközőt. • A csengő belső használatra van tervezve. Övön, porlót, porlót, folyadékok, nedvességet, fagyot és ütésűtől, valamint a közvetlen hő- vagy nap sugarazástól! Ne helyezze el könyvházban, tűrőszobában. A külső egységet közvetlen esőtől és napfénytől védett helyre kell felszerelni. • A Somogyi Elektronik Ltd. igazolja, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfeleltetési Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somogyi.hu

FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLYE HÉLYTELEN ELEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NEM TEGYE KI KOVETLENEN HŐ- ÉS NAPUGRÁZÁSNAK ÉS NÉ DOBJA TŰZBE! HA AZ ELEMŐBŐL ESETLEG KIFOLYOT A FOLYADEK, AKKOR VEGYEN FEL VEDŐKESZTYŰT, ÉS SZARAZ RUHAVAL TISZTITSA MEGLÉNYELMARTOTT! ELEMEN GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHETI AZ ELEMET TILOS GYERMEKEK, ÉRTŐK DOBNI, ROVIDIRE ZARNI ÉS TOLTENII ROBBANÁS/VESZÉLY! EZÁTERMEK GOMBEMELT TARTALMAZ TÍLOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI EGYES VESZÉLYI LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ EGÉST OKOZ ÉS HALÁHOZ VEHETHEZ TARTSA TÁVOL, GYERMEKEKTEL AZ ELEMET KIVETLENEN ELEMKEZTI HA AZ ELEMETTEL FEDELE NEM ZÁRODK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMEKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTEL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BARMELY TESTRÉSZEZ, AZONNAL KERESSESEN FEL ORVOST!

• A hulladékaikkal való berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékokba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes szennyezőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékaikkal való berendezést feltétlenül el kell távolítani a forgalmazás helyéről, illetve valamelyik válogatott gyűjtőhelyre, amely a berendezéssel jellegében és funkcióiban azonos berendezési egységek. Elhelyezheti elektronikai hulladéka átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérősen keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályok értelmében a gyártó, forgalmazó, felrakókat vállalkoz, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viselik. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu AZ ELEMEK AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA • Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékaikkal együtt kezelni. A felhasználó felelős kötelezettsége, hogy a használt, kimerült elemeket / akkukat lakhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

• 36 různých melodíí • polyfónny, příjemný zvuk • dosah na otevoreném teréne: cca 100 m • prevádzková frekvencia: 433,92 MHz • vlastné kódovanie s funkciou učenia • dá sa používať až s 8 tlačidlami • vysoká ochrana proti rušeniu od iných zvončiek • napájanie tlačidla: 1 x 3 V (CR2032) gombíková batéria, nie je prísúšenstvom • napájanie zvončeka: 3 x 1,5 V AA (LR6) batéria, nie je prísúšenstvom

UVEDENIE DO PREVÁDZKY
• Tlačidlo sa dodáva s gombíkovou batériou CR 2032 (3 V). Ostráňte izoláciu fóliu, ak bola použita. • Do zvončeka vložte 3 x 1,5 AA (LR6) batériu, pričom dbejte na správnú polaritu. Po úspešnom vložení batérie bude počuť zvonenie a môžete spárovať s tlačidlom. Obe jednotky spárujte.

PÁROVANIE: Po uvedení zvončeka do prevádzky budete počuť zvonenie, teraz je pripravený na príjem signálu tlačidla. Do 120-tich sekúnd stlačte tlačidlo raz pre vytvorenie nového kódu. Zaznenie zvončeka znamená uloženie nového kódu. Ak chcete spárovať aj ďalšie tlačidlá so zvončekom, zopakujte postup odstránením a opätovným vložením batérie. Zvonček znovu zazvoní a je pripravený na registráciu nového kódu. Do 120-tich sekúnd stlačte druhé tlačidlo (nie je prísúšenstvom) a zvonček sa naučí aj druhý kód. S týmto postupom k zvončekom môžete spárovať až 8 tlačídl.

• Na jedno stlačenie tlačidla melódia sa prehrá raz, podržaním tlačidla sa melódia nebude opakuovať. Pomocou tlačidla M na zadnej strane zvončeka vyberte želanú melódii. Odtlačť bude znovu nastavenou melódiiu. Po odstránení gombíkovy batérie melódia sa zmení na továrňu prednastavenú, ale tlačidlá netreba znovu spárovať so zvončekom. Stlačením tlačidla L na zadnej strane zvončeka alebo tlačidlo vo vnútri vonkajšej jednotky zvonček zazvoní, týmto môžete otestovať ich fungovanie.

VMENA BATÉRIÍ
Ostráňte kryt puzdra na batérie na zadnej strane zvončeka a vymeňte batérie, pričom dbejte na správnú polaritu. Kým puzdra na batérie umiestnite späť. Pozor! Po výmene batérie zvonček zazvoní a znovu bude v režime párovania. Keď nechcete pridať ďalšie tlačidlo, tak stlačte už spárované tlačidlo.

ČISTENIE
V zručnej optimálnej prevádzky prístroja a podľa miery znečistenia, ale najmenej raz do mesiaca prístroj očistite. Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutiny!

UPOZORNENIA
• Náhodné zaznenie zvončeka môže spôsobiť iné zvončeky alebo elektrické zariadenia v blízkosti. V tom prípade sa kódy musia vymazať výstavnou batériu na 10 sekúnd a následne sa jednotky musia spárovať znovu. • Po výmene batérii sa spárovanie a voľba melódie musia zopakovať! Pri problémoch so spárovaním odstráňte batérie na krátky čas! V prípade, ak nepoužívate zvonček dlhší čas, vyberte z neho batérie! • Elektrosťatický výboj môže spôsobiť vymazanie pamäte. V takom prípade jednotky spárujte znovu. • Pri

znižení dosahu vymeňte batérie. Pri nižšej teplote sa znižá kapacita batérii. Nepoužívajte súčasne batérie rôznych výrobcov alebo rôzneho stavu nabitia! Nepoužívajte najbližšie batérie! • Dosah znižujú aj slnky, kovové predmety a blízke rádiové frekvencie zariadenia. Tlačidlo neumiestňujte na kovovú alebo UPVC zárubňu! • Na čistenie používajte mäkkú, suchú utierku. • Zvonček je určený na používanie v interiéri. Chránite ho pred prachom, parou, tukmi, vlhkosťou, mrazom a nárazom, ako aj pred priamym teplem a snehom! Zariadenie nie je vhodné na kúpeľňu, kuchyňu, kúpeľňu, vonkajšie jednotky namontujte na miesto chránené pred priamym dažďom, snežením, žiarivím. • A Somogyi Elektronik s.r.o. potvrdzuje, že toto rádiové zariadenie vyhovuje smernici 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na stránke www.somogyi.sk

POZOR! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VÝMENE BATÉRIÍ! POUŽITE IBA ROVNAKÝ ALEBO NAHRADNÝ PÁR BATÉRIÍ! BATÉRIE NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU ALEBO SLNEČNÉMU ŽIARENIU A NEVHADZUJTE ICH DO OHŇA! V PRÍPADE VÝTEČENIA BATÉRIÍ, SUCHOU ÚTERKOU OČISTITE DRŽIAČ BATÉRIÍ, PRÍČOM POUŽITE OCHRANNE RUKAVICE! BATÉRIE USCHOVÁJTE MIMO DOSAHU DETÍ. BATÉRIE JE ZAKÁZANÉ OTVORIŤ, HODIT DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABUŤAŤ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!
TENTO PRODUKT OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, ZAKAZUJE SA BATÉRIU ZHLTNÚŤI, SPOSOBUJE CHEMICKÉ POPÁLENIE! DO 2 HODÍN PO ZHLTNUTÍ SPOSOBUJE SILNÉ VNÚTORNÉ POPÁLENIE A MOŽE SPOSOBIŤ USMRŤENIE! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE USCHOVÁJTE MIMO DOSAHU DETÍ V PRÍPADE, AK KRYT BATÉRIE NEODSADNE BEZPEČNÉ PRÍSTROJ! NEPOUŽÍVAJTE USCHOVÁJTE HO MIMO DOSAHU DETÍ V PRÍPADE POZDROZENIA PREHLTNUTIA BATÉRIE ALEBO JEJ VNIKNUŤA DO AKYCHKOLVEK TELESNÝCH DUTÍN, OKAMŽITE VYHLADITE LEKÁRSKU POMOC!

• Výrobok nevhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelne, lebo môže obsahovať sústavy nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie. Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadne odplaty Vám zodpovie. Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.
• ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKKUMULÁTOROV • Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a vaše zdravie.

GYRÓ: SOMOGYI ELEKTRONIK
H - 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3 • www.somogyi.hu
Győr, Gesztenyefa út 3 • www.somogyi.hu
Győr, Gesztenyefa út 3 • www.somogyi.hu

Distributor: SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o.
Gúlský rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421 01 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.
J21204/13.06.2008 CUI.1. RO 1671195
J21204/13.06.2008 CUI.1. RO 1671195
Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Ţara de origine: China

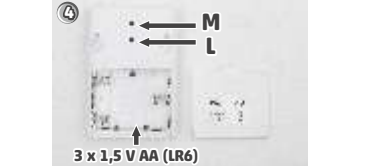
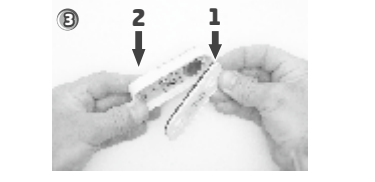
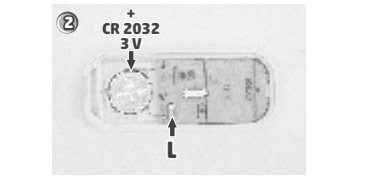
Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel: +381 (0)24 688 270 • www.elementa.rs
Zemlja porijekla: Srbija • Proizvođač: Somogyi Elektronik Ltd.
Proizvođač: Somogyi Elektronik Ltd.

Distributor za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.
Čestla zmag 13A, 2000 Maribor
Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • mail: office@elementa.si
www.elementa.si • Država porekla: Kójska

Uvoznik za HR: ZED d.o.o.
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 205 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BUL: DIGITALIS d.o.o.
M.Spahe 24/30, 70290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 985 095 • www.digitalis.ba
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Ltd, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska

CE RoHS COMPLIANT PAF

DB 1030DC



• Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of purchase or at any distributor which has equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.
DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES • Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste! It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

RO

sonerie fără fir

- 36 melodii cu stil variat - sunet polifonic, placut - rază de acțiune pe care deschide: cao 100 m - frecvența de funcționare 433.92 MHz - codare personalizată cu funcție de învâțare - pot fi învâțate până la 6 butoane simultan
- protecție ridicată la interferențe cu alte soneri - alimentare buton: 1 baterie tip buton 3 V (CR2032), inclusă - alimentare sonerie: 3 baterii 1,5 V AA (LR6), nu sunt incluse

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Butonul se învâțează cu o baterie tip buton CR2032 (3 V). Îndepărtați plăcuța din plastic, rădă coșul. Introduceți sonerie 3 baterii alcaline AA (1,5 V) conform cu polaritatea indicată. În caz de succes soneria va emite un semnal sonor și butonul poate fi asociat la ea. Conectați unitățile între ele.

ASOCIERE: După punerea sub tensiune a soneriei, acesta va emite un semnal sonor, atunci este pregătită pentru recepția semnalelor butonului. Apăsând butonul în decurs de 120 secunde se dă start pentru a crea un cod nou de funcționare. Semnalul sonor este deosebit înregistrarea noului cod.

• Dacă doriți să asociați și alte butoane, repetați procesul, cu îndepărtarea și punerea la funcție a bateriei. Soneria emite din nou semnal sonor și este gata să înregistreze un cod nou. Apăsând în următoarele 120 secunde și cel de-al doilea buton (nu este inclus), iar soneria va învâța și codul acestuia. Repetați procedura de mai sus, la o sonerie se pot conecta maxim 6 butoane.

• La o apăsare de buton melodia se va auzi o singură dată. Tânând butonul apăsă, melodia nu se va repeta. Folosiți butonul din de pe parte din spate al soneriei pentru a selecta melodia dorită. Astfel melodia selectată se va auzi la acționarea soneriei. După îndepărtarea bateriei din buton, soneria va reveni la setările din fabrică, dar butonul nu trebuie asociat din nou. Cu butonul afli pe partea din spate al soneriei și marcați cu „x” apăsând butonul din interiorul soneriei. Soneria emite un semnal sonor, astfel puteți testa funcționarea.

SCHIMBAREA BATERIILOR

Pentru a înlocui bateriile, îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii din partea din spate a soneriei. Înlocuiți bateriile vechi, asigură-vă că polaritatea este corectă și apoi puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii.

Atenție! Când bateriile este înlocuite, soneria va emite un sunet și va reveni la funcția normală. Dacă nu doriți să adăugați mai multe butoane și apăsați unul dintre butoanele pe care le-ați adăugat deja pentru a opri modul de învâțare.

CURĂȚARE

În vederea funcționării optime, aparatul trebuie curățat periodic. Frecvența curățării depinde de cantitatea impurităților depuse, însă aparatul poate necesita curățare cel puțin odată pe lună. Utilizați o lavetă moale, uscată. Nu folosiți solizi de curățare agresivi și lichide!

ATENȚIUNEA!

• Soneria poate fi pomită și prin utilizarea altor butoane pe care soneria sau de echipamente electronice, care funcționează în apropiere. În aceste cazuri găsiți codurile prin îndepărtarea butonului în 10 secunde și reconectați cele două unități. • După schimbarea bateriilor este necesară reprogramarea asocierii și

selecțarea melodiei! În cazul în care întâmpinați probleme la conectare, îndepărtați pentru o scurtă perioadă bateriile din sonerie! Îndepărtați bateriile și în cazul în care nu veți învâța sau înregistrați melodia în timp. Descărcarea electrostatică poate cauza pierderea memoriei. În acest caz reconectați unitățile soneriei. • În cazul în care raza de acțiune scade, schimbați bateriile. În func capacitatea bateriilor scade. Nu utilizați deodată bateriile de la producători diferiți cu o stare de încărcare diferită! Nu utilizați baterii înscrise cu termenul de garanție „Seal rază de acțiune” pe întreaga funcționare dispozitivului. Pereți și în special obiectele metalice, și dispozitive cu frecvență radio. Nu mutați butonul pe cadru de ușă fabricată din metal sau UPVC! Aparatul se va curăța folosind o cârpă moale, uscată. - Aparatul este conceput pentru utilizare în interior. Feriți aparatul de praf, abur, lichide, umezeală, îngheț și socuri mecanice, precum și de adunarea deprăzilor a radiatorilor termice sau solare! Nu asetați aparatul în bucătărie, baie, unitate. Unitate exterioră! trebuie mutată într-un loc ferit de ploaie și razăle solare directe. - Prin prezența, Sonomey Electronic deslășă și răspund de echipamentul în condiții de siguranță în conformitate cu standardul 2014/53/UE. Textul integral al declarării UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.somogy.ro

ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL UNUI SCHIMB ERONAT DE BATERII! POATE FI EXPOZAT DOAR PE BATERIE IDENTICĂ SAU SIMILARĂ CU TIPUL BATERIEI ORIGINALE! NU EXPUNTEI BATERIA LA INCIDENTA DIRECTĂ A RAZEI SOLARE SAU A RADIAȚIEI TERMICE. NU ARUNCĂȚI ÎN FOC ÎN CAZUL ÎN CARE LICHIDUL DIN BATERII S-A SCURS! ÎN CAZUL ÎN CARE ÎN CAZUL DE PROTECȚIE ȘTERGEȚI CU O LAVETĂ USCĂTĂ SUPORTUL ACESTUIA!

NU LĂSAȚI LA ÎNDEMNAREA COPILARILOR ESTE INTERZISĂ DESFĂȘAREA, ARUNCAREA ÎN FOC, SCURT-CIRCUITAREA ȘI ÎNCĂLCAREA! PERICOL DE EXPLOZIE! A CESTI PRODUS CONTINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHITAREA BATERIEI PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGERARE, ÎN 2 ORE PROVOCAȚI ARSURI ÎNTR-UN SEVERE ȘI POATE PROVOCA MOARTE! ÎNETI DEPARTE DE COPII ATÂT BATERIILE NOI CÂT ȘI CELE VECHE! FOLOSIȚI-VA ÎN CAZUL ÎN CARE VEȚI ÎNTRĂBĂ, VĂ RĂGĂM SĂ FIȚI LEGĂTURA CU ORGANIZATIE LOCALA DE TRATARE A DEȘURORIL. NE ASUMĂM OBLIGAȚIE PREVEDERILE LEGALE PRIVIND PRODUCĂȚI ȘI SUPORTĂM CHETUIEILE LEGALE DE ACCESE COLECTIVE. TRĂTAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR ȘI BATERIILE ȘI ACUMULATORII NU POT FI TRATAȚI ÎMPREUNĂ CU DEȘURURILE MENAJERIE. Utilizatorul are obligație legală de a preda bateriile / acumulatorii uzatți sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB (MNE)

bejično zvono

- 36 različitih biranih melodija - polifonske prijatne melodije - domel na otvorenom: oko 100 m - radna frekvencija 433.92 MHz - jedinstveno kodiranje sa udjovom funkcijom - istovremena upotreba do 8 tastera - jaka zaštita od smetnji drugih zvuca - napajanje tastera: 1 x 3 V (CR2032), u sklopu - napajanje zvuca: 3x 1,5 V AA (LR6) baterija nije u priloziu

PUŠTANJE U RAD

• Taster se isporučuje sa dugmastoim baterijom CR 2032 (3V). Izvadite izlaskom trakuicu ako se ona nalazi iznad baterije. • Pazite na polaritet u zvonu postavljate baterije 3 x 1,5 AA (LR6) Ako ste uspešno postavili bateriju tada se može pristupiti uparenju tastera sa zvonom. Uparite taster i zvon.

UPARENJE: Nakon zvuka signala u roku od 120 sekunde pritisnite taster da bi zvonac primio novi kod tastera. Pritisak tastera znači dodeljivanje novog koda. Ukoliko u buduce želite dodati dodatni taster zvonu, ponovite proces i izvadite bateriju i ponovo ih stavite. Na zvočnom signalu zvonac će biti spremn za parjenje i novog koda drugog tastera. U roku od 120 sekundi pritisnite taster drugog tastera (nije u sklopu) i zvonac će da zapamti novi kod novog tastera. Ponavljajući ovaj proces moguće je upariti do 8 spoljnih tastera.

• Jednim pritiskom tastera zvonac će reprodukuie melodiju jedan put, iako se taster drži pritisnutu melodija će biti reprodukovana samo jedan put. Melodija zvonca se odabira tasterom M na zadnjoj strani zvuca. Nakon podesavanja će svaki put da se začuje podesena melodija. Pritiskom tastera L na zvonu ili tastera unutar spoljne jedinice moguće je prekontrolisati zvonac.

ZAMENA BATERIJE

Skinite poklopac sa zadnje strane zvuca i pazite na polaritet zamenite baterije novim, vratile poklopac na prvobitno mesto.

Napomena! U slučaju završene baterije, nakon novog stavljanja pod napon zvonu uvek započinje proces sa prijemom novog koda. Ukoliko ne želite dodati novi taster ovaj proces se može prekinuti pritiskom nekog tastera koji je već uparan sa zvonom.

ČIŠĆENJE

Rad optimalnog rada zvonu treba čistiti prema potrebi, minimalno jednom mesečno. Za čišćenje koristite mekane krp. Ne koristite agresivna hemijska sredstva i tečnosti!

NAPOMENE

Upotrebu nenamernog zvonjenja mogu biti druga zvuca u blizini ili drugi elektronički uređaji. U ovom slučaju izdajte bateriju iz zvuca najmanje 10 sekundi i nakon vraćanja baterije uparite ponovo taster. • Nakon zamenje baterije uparenje i podesavanje memorije treba ponoviti! U ovom slučaju problema sa uparenjem na kratko izvadite baterije izvadite i onda ako dugo vreme ne želite koristiti uređaj. • Elektrostatika pražnjenja mogu dovesti do gubljenja memorije. U tom slučaju ponovo uparite proizvode. • Ako primetite smiranjene, deteta,

promenite baterije. U hladnim uslovima rada smanjuje se napon baterije. Istovremeno koristite baterije istog tipa i istanjal! Ne koristite akumulatore umesto baterija! • Na domel i stabilan rad mogu da utiču prepreke iznad tastera zvuca zidovi i pre svega metalni predmeti drugih radiofaktičkih uređaja. Taster ne montirajte na metalna vrata i kapije onemogućavajući otvaranje vrata. • Za čišćenje koristite mekane krpe. • Ovo zvonc je projektovano za unutrašnju upotrebu. Štitite ga od prašine, pare, tečnosti, vage, smrzavanja, toplote i udarac! Ne postavljajte je u kupatilu ili kuhinji. Taster treba montirati na zaštićeno mesto od direktnog sunca i kiše. • Ovo uređaj zadovoljava osnovne zahteve direktive 2014/53/EU. Aktualno EU Deklaraciju o Uslojnostima možete potvrditi sa email adrese somogy@somogy.ro

UPOZORENJE! NEPRAVILNA ZAMENA BATERIJE MOŽE DOVESTI DO EKSPLOZIJE! BATERIJA SE SME ZAMENITI ISKLJUČIVO BATERIJOM ISTOG TIPA I ZAMENSKOG TIPA NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTNJU SUNČEVOJ SVETLOŠTI I NE BAKAJTE JE U VATRIJU UKOLIKO PRIMETITE DA JE BILU KAKOJA TEČNOST IZŠEĆILA IZ BATERIJE. OBUČITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOJ KRPOM OČISTITE LEŽIŠTE BATERIJE! DRŽITE BATERIJU VAN DOMAŠAJA DECEI ZABRANJENO JE OTVARATI, PALITI, KRAJKO SPAJATI I PUNITI BATERIJU OPASNOST OD EKSPLOZIJE! OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTO BATERIJU. BATERIJA SE NE SME PRUGUTATI, OPASNOST OD HEMISKOJ OPEKOTINI! U SLUČAJU DA SE PRUGUTA, PROUZROKOVAĆE SNAŽNE UNUTRAŠNJE OPEKOTINE PA ČAK I SMRTI DRŽITE I NOVE I KORISTENE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECEI UKOLIKO POKLOPAČ BATERIJE NE MOŽE DOBRU DA SE ZATVORI. NEJMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGRAMANA ILI DA JE NA BILU KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LEKARSKU POMOĆ!

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljate posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naštetí zdravju ljudi i životinji. Ovakve uređaje mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štiti okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatimo i snosimo svoj odgovorost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA - Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolinu, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

SLO

brežični zvonec

- 36 različnih izbranih melodij - polifonske prijatne melodije - doseg na odpretn: okoli 100 m - delovna frekvencija 433.92 MHz - edinstveno kodiranje, učeća funkcija - hkrati se lahko uporablja do 8 tipk - močno zaščiteno pred motnjami drugih zvonov - napajanje tipke: 1 x 3 V (CR2032), priloženo - napajanje tipke zvuca: 3 x 1,5 V AA (LR6) baterija ni priložena

ZAGON ZA DELOVANJE

• Tipka se napaja z gumbasto baterijo CR 2032 (3V). Če se nahaja izlaskotni trak nad baterijo, jo je treba odstraniti. • Pazite na polariteto in v zvonoc postavite baterije 3 x 1,5 AA (LR6) Če ste uspešno vstavili baterijo, tedaj se lahko pristopi k povezovanju tipke in zvonca. Povežite tipko in zvonec.

POVEZOVANJE: Po zvočnem signalu v roku do 5 sekund pritisnite tipko, da bi zvonec sprejel novo kodno tipko. Pritisnik tipke pomeni dodeljavanje nove kode. Če v bodoče želite dodati dodatno tipko zvoncu, ponovite proces in odstranite baterije in ponovo ih stavite. Na zvočnem signalu bo zvonec pripravljen za povezovanje nove kode druge tipke. U roku do 5 sekund pritisnite tipko druge tipke zvonca (ni priložena) in zvonec si bo zapomnil novo kodno nove tipke. Ponavljajoč ta proces je moguče povezati do 8 zunanjih tipk zvonca. Dostopno je 256 digitalnih kanalov, kateri se ne morajo izbirati, avtomatsko se generirajo.

• Z enim pritiskom tipke se bo melodia šilasila enkrat, če se tipka drži ne povzroči konstantno ponavljanje melodije. Melodija zvonca se izbira s stikalom M na zadnji strani zvonca. Pritiskom stikala L na zvoncu ali stikala znotraj zvonca enote možno je preveriti dodeljavo zvonca.

ZAMENJAVABATERIJE

Odstranite pokrov na zadnji strani zvonca, pazite na polariteto in zamenjajte baterije novimi, vrnite poklopac na prvobitno mesto.

Opomba! V primeru odstranitve baterije, po novem vstavljanju pod napetost, zvonec vedno začne proces s sprejemom nove kode. Če ne želite dodati novo tipko, se lahko ta proces prekin s pritiskom katere druge tipke katere je več povezana z zvoncem.

ČIŠČENJE

Zaradi optimalnega delovanja je treba zvonoc čistiti po potrebi, minimalno enkrat na mesec. Za čiščenje uporabljajte mehko suho krpo. Ne uporabljate agresivna kemijska sredstva in tekočine!

OPOMBE

• Nepravilno aktiviranje zvonca lahko povzroči drugi zvonci v bližini ali druge elektrkne naprave. Po potrebi odstranite baterije iz naprave in po 10 sekundah jih ponovno vstavite in izvršite povezovanje tipke. • Po zamenjavi baterije tipke brez izvirši ponovno registracijo in izbiro melodije! V primeru problema z povezovanjem odstranite baterije in po krajšem času ponovno poskusite povezovalje! Baterije odstranite iz naprave tudi če jo dal časa ne uporabljate! • Močna elektrostatika praženja lahko izrešajo soncu. V tem primeru

ponovno povežite proizvode. • V primeru slabšega dosega je potrebno zamenjati baterije. V hladnih pogojih slabšaja se zmanjšuje napetost baterije. Hkrati uporabljajte samo baterije istega tipa in istanjal! Namesto baterije ne uporabljajte akumulatorej! • Na doseg in stabilno delovanje naprave lahko vplivajo druge elektrkne naprave, stene in veliki kovinski predmeti, oziroma druge radiofektivne naprave. Tipke ne montirajte na kovinska vrata in vhodna vrata, oziroma UPVC okvir vrta. • Za čiščenje uporabljajte mehko suho krpo. • Ta zvonec je projektiran za notranjo uporabo. Ščitite ga pred prahom, paro, tekočinami, vlago, zmrzovanjem, toploto in udaral! Ne postavljajte ga v kopalnico ali kuhinjo. Tipko je treba montirati na zaščiteno mesto pred direktnim soncem in padavinami. • Ta naprava ustreza osnovni zahtevi direktive 2014/53/EU. Aktualno EU Deklaracijo o soglasnosti lahko poiščete na email naslovu somogy@somogy.hu

OPOZORILO! NEPRVILNA ZAMENJAVABATERIU LAHKO PRIVEDE DO EKSPLOZIJE! BATERIJA SE SME ZAMENJATI IZKLJUČNO Z BATERIJO ISTEGA TIPALA! NADOMESTNOSTI PA NE IPOSTAVLJATE BATERIJU DIREKTNO SONČNI SVETLOBI IN NE MEČITE JE V OGENJI! VKOLIKOR OPAZITE DA JE KAKRŠNA KOJA TEKOČINA IZTEKLA IZ BATERIJE, NAVLEČITE ZAŠČITNE RUKAVICE I N SUHO KRP OČISTITE LEŽIŠČE BATERIJE!BATERIJE SHRANJUJTE NEDESEGLJIVE OTROKOM! PREPOVEDANO JE ODPRATI, KURITI, KRAJKO SPAJATI I POLITI BATERIJU! NEVARNOST PRED EKSPLOZIJU! TA PROIZVOD VSEBUJE GUMBASTO BATERIJU. PREPOVEDANO JO JE POGOLTNITI, NEVARNOST KEMISKOJ OPEKINI! V PRIMERU ZAŽUTJAZA BATERIJE V ROKU DVEH UR PRIDE DO MOČNE REAKCIJE, KATERA LAHKO PRIVEDU TUDI DO SMRTI IN STARE IN NOVE BATERIJE SHRANJUJTE NEDESEGLJIVE OTROKOM! ČE POKROV BATERIJE NE DRŽI STABILNO, BATERIJU NE UPORABLJAJTE SE NEPREJ TER JO NE OČISTITE NEDESEGLJIVO OTROKOM! ČE POSUMATE DA JE PRISLO DO ZAŽUTJE BATERIJE ALI SE ONA NALJAJA KIER KOJU ZNOTRAJ TELES, SE TAKOJ OBRNITE PO ZDRAVNIŠKO POMOČ!

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirate posebej, ne jih mešate z ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva na ogroza zdravje ljudi in živali. Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki, svoje zdravje in zdravje vaših sonarodnikov. V primeru dvoma o kontinuiranje vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in snosimo svoj odgovorost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJ - Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolinu, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

CZ

bezdrôtový zvonček

- 36 melodij v nûzemn stílu - prijímajúcí polyfonný zvuk - vzdálenost dosahu na otevřeném prostoru: cca 100 m - provozní frekvence 433.92 MHz - individuální kódování s funkcí spárování - možnost spárování až s 8 tlačítky souasně - silná ochrana před nûsennými jinými zvonky - napájení tlačítka: 1x3V (CR2032) - knoflíková baterie, v priloženství - napájení zvonku: 3x1,5 V AA (LR6) baterie, nejsou součástí balení

UVEDENÍ DO PROVOZU

• Tlačítko je dodáváno s knoflíkovou baterií CR 2032 (3V). Odstraňte izolační pásku, je-li taková páska posřaz. • Do zvonku dotež 3 x 1,5 AA (LR6) baterie 1,5 AA (LR6), vnujte pouzost správné polaritě. V případě uspěšného vložení baterií uslyšíte zvukový signál a zvoněk mûžete spárovat s tlačítkem. Obě jednotky spáruje.

SPÁROVÁNÍ: Po zapojení zvonku do elektrické sítě uslyšíte zvukový signál, nyní je zapotřebí připravit signál vysílající tlačítkem. Do 120 vteřin stiskněte jednou tlačítko, za učetím vyprošeno nového ovládacího kódu. Zvukový signál zvonku znamená učetím nového kódu. Chcete-li provřit spárování dalších tlačítek, zopakujte celý postup vyjmutím a opětovným vložením baterií. Zvoněk vydá opět zvukový signál a je připraven k registraci nového kódu. Do 120 vteřin stiskněte další tlačítko (není součástí balení), zvoněk zaznamená i druhý ovládací kód. Opakováním tohoto postupu mûžete k jednomu zvonku připsat maximálně 8 tlačítek. Zvoněk zazvoní stisknutím tlačítka (L) na zadní straně zvonku nebo stisknutím tlačítka nacházejícího se uvnitř tlačítka, tímto lze provřest i kontrolu funkčnosti.

• Po stisknutí tlačítka bude jednou přehráva zvûudení melodie, dle třetíci stisknutí tlačítka nûjde opakování melodie. Pomocí tlačítka M na zadní straně zvonku vyberte požadovanou melodie. Nyní bude při každém zvûvením melodie zvûzvánat tato melodie. Po vyjmutí baterií se nastavení zvûudení melodie vrátí na základní nastavení od výrobce, avšak tlačítko není nutné znovu spárovat.

VMËNA BATERIÍ

Za učetím vûmny baterií smûřte kryt šchránky na baterie umístěné v zadní části zvonku, vûmnyte baterie za nové, přitom vûnujte pozornost správné polaritě, potom vraťte zpátky na místo kryt šchránky na baterie.

Upozornění! Po dokončení vûmny baterií vydá zvoněk zvukový signál a dle opěti do režimu nastavení melodie. Neopouštějte k tomu vûmny tlačítka, pak po ukončení provozního režimu nastavení stiskněte jedno z tlačítek, která byla již dříve se zvõnkem spárována.

ČIŠTĚNÍ

Za učetím optimálního provozování zařízení je nutné zařízení v závislosti na mûře znečištění pravidelně, avšak alespoň jednou za měsíc, vyčistit. K čištění používejte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čistící prostředky nebo tekutiny!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNËNÍ

- Náhodnou aktivací zvonku mohou zpûsobit jiné zvonky nebo elektronická

HR (BIH)

bejično zvono

- 36 različitih stihskih melodija - polifone, ugodan zvuk - domel na otvorenom prostoru: do 100 m - radna frekvencija 433.92 MHz - prilagodeno kodiranje s funkcijom učenja - istodobno se može dodati do 8 tipki - zaštita od interferencije - napajanje tipkala: 1 x 3 V (CR2032) dugmasta baterija, pribor - izvor napajanja zvuca: 3 x 1,5 V AA (LR6), nisu uključene u pakiranje

INSTALACIJA

• Tipka se isporučuje s CR 2032 (3V) dugmastoim baterijom. Uklonite izolacijsku trakuicu ako se ona nalazi iznad baterije. • Pazite na polaritet u zvonu, pazite da je polaritet ispravan. Ako je uspješno, zvonco će emitirati ton i može se upariti sa tipkom. Uparite ove dvije jedinice.

UPARIVANJE: Nakon uključena zvonca ono emituje zvûčni signal, pritisnite tipku unutar 120 sekundi da bi se kreirao novi kod. Ako želite i upariti dodatne tipke,ponovite postupak, izvadite bateriju i ponovo je vratite. Zvonco opet emituje zvûčni signal i spremno je za novi kod.Pritisnite tipku unutar 120 sekundi na ovom tipkalu da zvonco zapamti kod novog tipkala.Ponavljanjem ovog procesa možete upariti do 8 tipki sa zvoncom.

Nakon pritiska na tipku melodija se reprodukuira melodiju, držanjem pritisnute tipke melodija se neće reprodukuirati. Pomocu gumba s oznakom M na stražnjoj strani zvuca odaberite željenu melodiju. Odabrana melodija će se reprodukuirati na svakom zvonjenju.Nakon uključavanja baterije, tipka se vraća na tvorničke postavke, nije potrebno ponovno uparivanje sa zvoncom. Zvonci zvonu ako pritisnete gumb s oznakom L na stražnjoj strani zvuca ili gumb unutar tipkala, na ovaj način možete provjeriti njihov rad.

ZAMJENA BATERIJE

Uklonite poklopac sa zadnje strane zvuca i pazite na polaritet zamenite baterije novim, vratile poklopac na prvobitno mesto.

Napomena! U slučaju završene baterije, nakon novog odjavanja pod napon zvonu uvek započinje proces sa prijemom novog koda. Ukoliko ne želite dodati novi taster ovaj proces se može prekinuti pritiskom nekog tastera koji je već uparan sa zvonom.

ČIŠĆENJE

Za optimalan rad uređaja, potrebno je uređaj očistiti periodično, ovisno o stupnju onečišćenja, najmanje jednom mjesečno. Koristite meku, suhu krpu. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili tekućine!

UPOZORENJA

• Služajno zvonjenje može biti uzrokovano drugim zvonima ili elektrknom opremom u blizini. U tom slučaju, kodove morate izbrisati uklonjenjem baterije na 10 sekundi i ponovnim uparivanjem jedinice. • Nakon zamjene baterije, uparivanje i odabir melodije se moraju ponoviti. Ako imate problema s uparivanjem, izvadite baterije na kratko vrijeme, izvadite baterije ako uređaj ne koristiš dulje vrijeme. • Elektrostatičko pražnjenje može uzrokovati gubitak

memorije. U tom slučaju, ponovo uparite jedinice. • Zamjenite baterije u slučaju smanjenog napona. Kapacitet baterije se smanjuje u hladnim uvjetima. Nemojte koristiti baterije različitih proizvođača, različitih starosti, razliene i nove. Nemojte koristiti punjenje baterije. • Domel smanjuje, uzdu, melarim predmeti i druga RF oprema. Ne stavljajte tipkala na metalni ili PVC okvir vrata, • za čišćenje koristite se mekom i suhom krpom. • Zvonci je dizajnirano za unutarnju uporabu. Zaštitite ga od prašine, prajšvine, tekućine, vage, mraza, udara i izravnog toplinskog zračenja ili sunčeve svjetlosti! Ne stavljajte ga u kuhinju ili kupatilo. Vanjska jedinica mora biti zaštićena od izravne kiše i sunca. • Sonomey Electronic Kft. potvrđuje da je radio oprema u skladu s Direktivom 2014/53 / EU. Puni tekst EU-ove Izjave o sukladnosti možete pronaći na www.somogy.hu

UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE NEISPRAVNE BATERIJE! NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTNOM TOPLINSKOM ZRAČENJU I SUNCI! NE SPAJAJTE BATERIJE KORISTITI SAMO BATERIJE ISTOG TIPA I KAPACITETA AKO POSTOJI NEKA TEKOČINA KOJA IZLIJE IZ BATERIJE. STAVITE ZAŠTITNE RUKAVICE I OČISTITE DRŽAČ BATERIJA SA SUHOM KRPOM. DRŽITE BATERIJE IZVAN DOHVAȚA DECEI ZABRANJENO JE OTVARANJE, SPAJANJE BATERIJA U KRATKI SPOJ I PUNJENJE BATERIJI OPASNOST OD EKSPLOZIJE! OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU.BATERIJA SE NE SME PRUGUTATI, OPASNOST OD HEMISKOJ OPEKOTINI! U SLUČAJU DA SE PRUGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNE OPEKLINE PA ČAK I SMRTI DRŽITE I NOVE I KORISTENE BATERIJE VAN DOHVAȚA DECEI. UKOLIKO POKLOPAČ BATERIJE NE MOŽE DOBRU DA SE ZATVORI, NEJMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVAȚA DECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGRAMANA ILI DA JE NA BILU KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LEKARSKU POMOĆ!

Uređaje koji se odužu u kupast, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Koristite ih uređaje koji se odužu u opat bez besplatno mogu odnijeti na mesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributira koji ih prodaju uređaja isih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koje su specijalizirane za odlaganje elektronskog otpada. Ovrme Vi štittite Vaše okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvatimo na seba svakom određene obaveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su vezni s tim.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA - Istrošeni akumulatori i baterije ne smju se tretirati sa ostalim otpadom iz kućanstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom i sigurnom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se štiti okolinu, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Ukoliko vam baterija ili akumulator u S baterijom i akumulatoru se nemi nakladno kao k bežnjm domovnim odpadom. Zakonnou povinnosti uzvratelje je ovedzavati upotrebenih baterij i akumulatoru na urćenem sbernjem mjestu u byditi nebo v prodajarni. Tim je zaštićeno zneškodování zbytků baterij / akumulatoru ekologickým zpûsobem.